

Talk To vs. Talk With

При употреблении с [предлогами](#) "to" и "with", [глагол](#) "talk" может иметь некоторый оттенок в значении.

Предлог "to", это предлог направления и передаёт оттенок того, что тот, кто говорит является инициатором действия или разговор преимущественно важен только для него, например:

- *I won't talk to you any more.* – Я больше с тобой не разговариваю.
- *I need to talk to you.* – Мне нужно поговорить с тобой.

Предлог "with" подразумевает обоюдность действия и придаёт оттенок расширенного разговора, в который включены все стороны разговора:

- *I often talk with my wife about our days.* – Я часто разговариваю с женой о том, как прошёл день.

По большому счёту в бытовых ситуациях разница между "talk to" и "talk with" является не существенной, и представленные примеры употребления, что с предлогом to, что с предлогом "with", можно считать равнозначными в значении, но в деловой или формальной обстановке разница между "talk to" и "talk with" уже может быть значимой:

- *I'm talking with the client.* – Я разговариваю с клиентом. (обсуждение)
- *I'm talking to the client.* – Я разговариваю с клиентом. (подразумевает одностороннее действие)

См. также (See also)

- [Сравнительное употребление глаголов Speak, Talk, Say и Tell](#)

From:
<https://esl.wiki/> - ESL.Wiki

Permanent link:
https://esl.wiki/ru/word_usage/talk_to_vs_talk_with

Last update: **23.04.2021 08:08**

